



Bonjour



ecole_andre_piolat@csf.bc.ca

Tel : 604-980-6040

ÉVÈNEMENTS À VENIR / EVENTS TO COME

Questions pour l'APE ?

AVRIL / APRIL

Général : APE_Piolat@yahoo.com

[Repas chauds](#)

- 8 Éclipse solaire (voir info page 4) / Solar eclipse (see info page 4)
Lipdub présentation aux classes / Classes presentation of the LipDub
Livraison pommes et lait / Apples and milk delivery
- 22 Journée de la terre / Eath Day
- 22 Sortie à Sciences World classes de Mmes Sophie et Maicie / Field trip
- 26 Journée pédagogique/ PD Day

Les entraînements pour la saison d'athlétisme débuteront le jeudi 2 mai de 3h à 4h30. L'activité s'adresse aux élèves de 4e à la 7e année et les formulaires de participation seront distribués au retour des vacances. Nous sommes à la recherche de parents bénévoles pour aider lors des entraînements. Merci de me contacter à l'adresse suivante si vous êtes disponible: zoe_morincorneau@csf.bc.ca.

Training for the athletics season will begin on Thursday, May 2 from 3 a.m. to 4:30 a.m. The activity is aimed at students in grades 4 to 7 and participation forms will be distributed upon return from vacation. We are looking for parent volunteers to help with training. Please contact me at the following address if you are available: zoe_morincorneau@csf.bc.ca.

Zoé Morin Corneau

(Elle / She / Her)

Enseignante d'Education Physique et Santé / PE Teacher

LVPP 12e année

Directrice athlétique / Athletic director

Chères familles et communauté d'André-Piolat !

Le printemps est à nos portes et comme les années précédentes, notre PAC/APE lance sa vente de plantes pour vous permettre de réaliser votre jardin de rêve !

Veillez consulter la sélection sur le site de [Growing Smiles Team site](#) et passez votre commande dès aujourd'hui !

Date limite de commande : Jeudi 18 avril

Date de ramassage : Vendredi 3 mai

Lieu de ramassage : 380 West Kings Rd (Ecole Andre-Piolat)

Heures de ramassage : 15h30-17h30

Merci pour votre soutien constant et soutenu. N'hésitez pas à partager notre campagne de collecte de fonds avec votre famille et vos amis.

[English version:]

Dear Andre-Piolat Families and Community!

Spring is upon us and as in previous years, our PAC/APE is launching our plant sale to get you going on your dream garden!

Please see the selection at our [Growing Smiles Team site](#) and place your order today!

Ordering deadline: Jeudi 18th of April

Pick up date: **Friday May 3rd**

Pick up location: 380 West Kings Rd (Ecole Andre-Piolat)

Pick up times: 3:30pm-5:30pm

Thank you for your past and continued support. Please feel free to share our fundraising campaign with family and friends.



La semaine vélo-école

L'école André-Piolat participe à **la semaine de vélo-école** qui va se dérouler du **03 au 07 juin 2024**.

Une très belle occasion pour réduire notre impact sur l'environnement en réduisant notre empreinte carbone et la pollution de l'air.

L'objectif ? Encourager le vélo comme principal moyen de transport !

Plus d'informations ? <https://bikehub.ca/btsw>

*André-Piolat is participating in the **Bike to school week** which is going to take place from **June 3 to 7, 2024**.*

A great opportunity to reduce our impact on the environment by reducing our carbon footprint and air pollution.

The objective? Encourage cycling as primary means of transportation!

More information ? <https://bikehub.ca/btsw>

Si ceci intéresse votre enfant, veuillez compléter le sondage en ligne à <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdyOzjtxdUJaUdEGqJ5-c40WGLKZJAm4i21uHMc0Q-mIF6IAQ/viewform>

Please complete the form by clicking on the link above if your child is interested to participate !

Sent on behalf of Dr. Alex Choi, Medical Health Officer, Vancouver Coastal Health.

Hi everyone,

Just a few notes we wanted to share from VCH MHOs as we have a solar eclipse coming up.

1. As many of you will know On Monday, April 8, 2024, a solar eclipse will occur when the Moon moves between the Sun and the Earth. In the VCH region, this event will be a partial eclipse, expected to start around 10:40am and end around 12:20pm. While it is dangerous to look at the sun anytime, the risk of harm is higher during a solar eclipse because we are more tempted to look, and some of our protective mechanisms that would make us turn away may be less effective due to lower light levels. Even during a partial eclipse, the sun's intense radiation can cause severe damage to the eyes. It's crucial to avoid looking directly at the sun during the eclipse, especially for children, as their eyes let in more light to the retina than adult eyes. Young children also may not fully understand the risks or be able to follow safety directives and may require more supervision.

In order to avoid the risk of permanent damage, it is reasonable to keep students indoors during the eclipse and put the blinds down, particularly for younger students. The eclipse can be watched live [online](#). Should classrooms choose to organise a learning opportunity around this, such as viewing with a pinhole projector, recommendations for safe watching should be followed.

- **Avoid direct viewing:** Never look directly at the eclipse under any circumstances.
- **Only use safe viewers:** Only view the eclipse if you have safe viewers and filters that meet the international standard ISO 12312-2.
- **Avoid homemade filters:** Do not use homemade filters, sunglasses, ski goggles, camera lenses, smoked glass, photographic film, or x-ray film by themselves or in combination with a binocular or telescope.
- **Pinhole projector:** If you don't have eclipse viewers that meet the international standard, create a pinhole projector and focus on the projected image, not the sun itself.
- **Always supervise children.**

For more information, see:

Canadian Space Agency: [How to safely watch a solar eclipse - Canadian Space Agency \(asc-csa.gc.ca\)](https://www.asc-csa.gc.ca)

Canadian Association of Optometrists: <https://opto.ca/eye-health-library/solar-eclipse-safety>
[Student Project: How to Make a Pinhole Camera | NASA/JPL Edu](#)



Le Soccer à André Piolat

Chers parents,

Nous avons le plaisir de vous informer du lancement du programme de soccer avec Faly Academy pour les élèves nés entre 2014 et 2017. Ce programme se déroulera tous les jeudis de 14h55 à 16h30 dans le gymnase, du 11 avril au 13 juin 2024.

L'objectif de ce programme est d'offrir aux enfants l'opportunité de développer leurs compétences en soccer tout en s'amusant. Les séances seront axées sur l'apprentissage des techniques de base, des exercices ludiques et des petits matchs pour favoriser le plaisir du jeu.

Nous encourageons la participation des garçons et des filles, quel que soit leur niveau de compétence. L'accent sera mis sur l'aspect ludique du football et l'importance de l'esprit d'équipe.

Nous vous prions de bien vouloir trouver ci-joint le formulaire de candidature à transmettre dans le bulletin d'informations scolaires, ainsi que le lien d'inscription : <https://go.teamsnap.com/forms/426542>.

Si vous avez besoin de plus d'informations ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous vous remercions par avance de votre collaboration et espérons pouvoir compter sur la participation de vos enfants à ce programme de soccer axé sur le plaisir du jeu.

Cordialement,

Ange Bourangon
FC Faly Academy"
ange@falyacademy.com

Les élèves du secondaire sont allés à la patinoire le 15 mars dernier.

The Secondary students went ice skating last March 15th.





